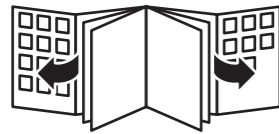





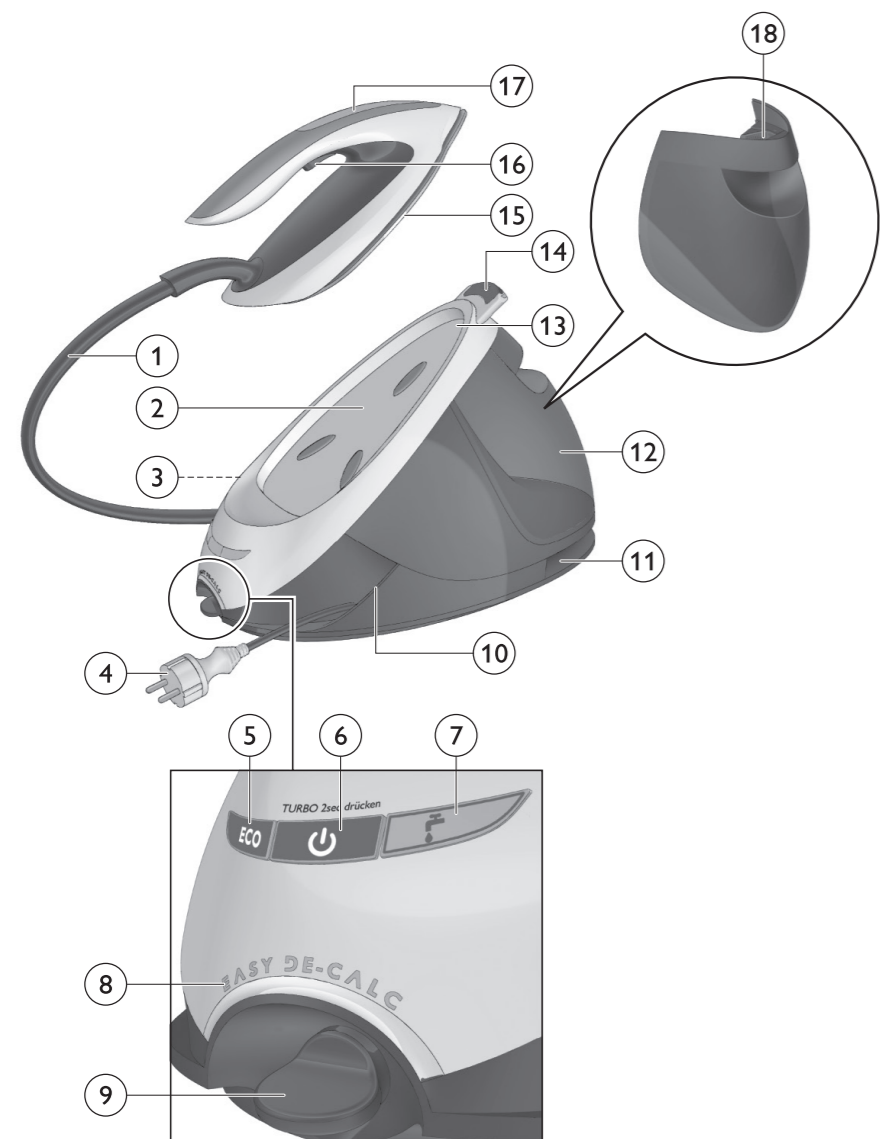
PHILIPS
GC9600 series



www.philips.com

 100% recycled paper
4239.000.9989.4



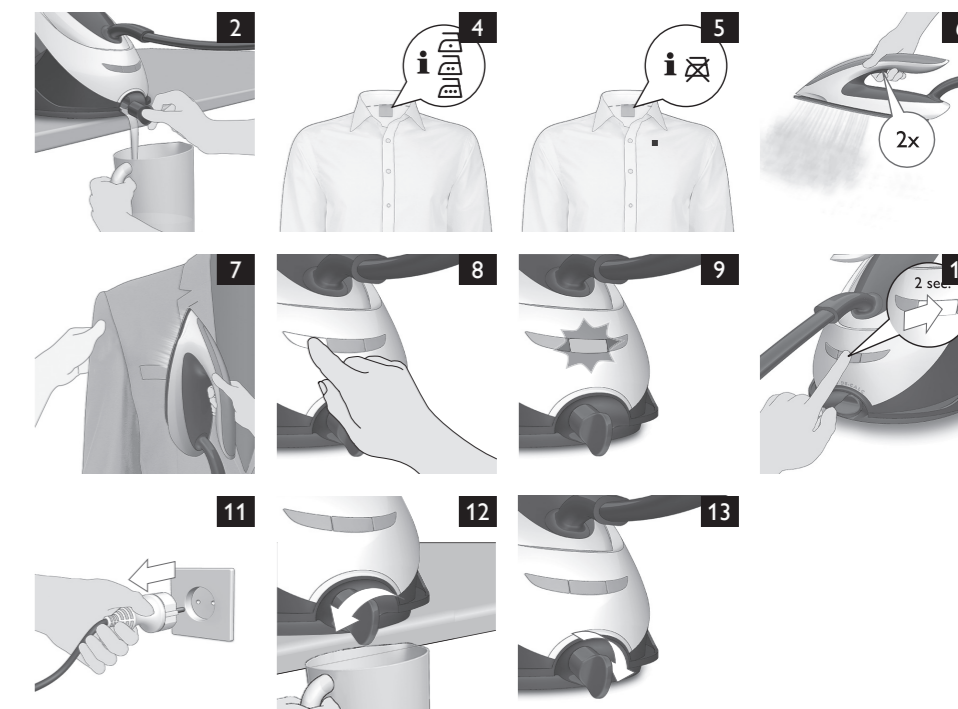


IMPORTANT: Perform descaling regularly for great steam and prolonged life.

МАҢЫЗДЫ: Күшті булау және қызмет мерзімін ұзарту үшін қақтан тазалау әрекетін мерзімді түрде орындаңыз.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ. Для продления срока службы и сохранения мощности подачи пара регулярно очищайте устройство от накипи.

ÖNEMLİ: Mükemmel buhar ve uzun süreli kullanım ömrü için kireç temizleme işlemini düzenli olarak gerçekleştirin.



Введение

Глажение изделий из натуральной шерсти с помощью данного утюга одобрено компанией Woolmark Pty Ltd при условии, что глажение осуществляется в соответствии с указаниями на этикетке изделия и инструкциями производителя утюга. R1501. Woolmark является сертификационным товарным знаком, зарегистрированным в Великобритании, Ирландии, Гонконге и Индии.

Описание изделия (Рис. 3)

- 1 Шланг подачи пара
- 2 Подставка утюга
- 3 Первое отделение для хранения шланга подачи пара
- 4 Сетевой шнур с вилкой
- 5 Кнопка ECO с индикатором
- 6 Кнопка включения/выключения с защитным индикатором автоотключения и режимом TURBO
- 7 Индикатор заполненности резервуара для воды
- 8 Индикатор EASY DE-CALC
- 9 Клапан EASY DE-CALC
- 10 Отделение для хранения сетевого шнура
- 11 Второе отделение для хранения шланга подачи пара
- 12 Съёмный резервуар для воды
- 13 Блокировка
- 14 Фиксатор блокировки
- 15 Подошва
- 16 Кнопка подачи пара
- 17 Индикатор готовности утюга
- 18 Наливное отверстие

Важная информация

Перед использованием прибора ознакомьтесь со сведениями, приведенными в информационной листовке и руководстве пользователя. Сохраните эти документы для дальнейшего использования в качестве справочного материала.

Технология Optimal Temp

Технология Optimal Temp позволяет гладить одновременно любые типы тканей, допускающих глажение, без необходимости регулировки температуры.

Ткани, например лен, хлопок, полиэстер, шелк, шерсть, вискоза, искусственный шелк, на которых указаны эти символы, можно гладить (Рис. 4).

Ткани, на которых указан этот символ, гладить нельзя. К таким тканям относится спандекс или эластан, ткани с добавлением спандекса и полиолефины (например, полипропилен), также это касается термонаклеек на ткани (Рис. 5).

Использование прибора

Глажение

Перед использованием прибора внимательно знакомьтесь с информацией в прилагаемом кратком руководстве.

Функция “Паровой удар”

Функция “Паровой удар” предназначена для разглаживания самых жестких складок.

16 РУССКИЙ

- Для постоянного применения функции "Паровой удар" дважды нажмите кнопку подачи пара. После активации функции "Паровой удар" нажимать и удерживать кнопку подачи пара больше не потребуется. Для отключения функции "Паровой удар" один раз нажмите кнопку подачи пара. (Рис. 6)

Вертикальное глажение

Из утюга выходит горячий пар. Никогда не пытайтесь гладить одежду на себе и других. Берегите руки от воздействия пара.

Для глажения одежды, висящей на плечиках, можно использовать функцию вертикального глажения.

- 1** Удерживайте утюг в вертикальном положении, нажимая кнопку подачи пара и слегка касаясь одежды подошвой утюга (Рис. 7).

Энергосбережение

Режим ECO

- Благодаря режиму ECO (уменьшенная мощность подачи пара) можно экономить электроэнергию и при этом по-прежнему получать отличные результаты глажения. Индикатор горит зеленым светом (Рис. 8).
- Режим ECO можно отключить, нажав кнопку ECO. Зеленый индикатор погаснет.

Режим автоотключения

- В целях экономии энергии прибор отключается автоматически, если он не используется в течение 10 минут. На кнопке включения/выключения начинает мигать индикатор автоотключения (Рис. 9).
- Чтобы снова включить прибор, нажмите кнопку включения/выключения. Прибор снова начнет нагреваться.

Примечание. В режиме автовыключения прибор не отключается полностью. Чтобы полностью отключить прибор, нажмите кнопку включения/выключения.

Интенсивный выброс пара

Для более быстрого глажения и интенсивной подачи пара можно использовать турборежим.

- 1** Нажмите и удерживайте кнопку включения/выключения в течение 2 секунд, пока индикатор не загорится белым светом. (Рис. 10)
- 2** Чтобы отключить турборежим, снова нажмите и удерживайте кнопку включения/выключения в течение 2 секунд, пока белый индикатор не загорится синим светом

Глажение: советы

Сокращение складок в процессе сушки белья

Борьбу со складками следует начинать в самом начале сушки. Для этого тщательно расправляйте белье непосредственно после стирки и развешивайте одежду на вешалки. Сушка в естественном положении позволит сократить количество складок.

Оптимальный способ глажения рубашек

Начинайте глажение со сложных деталей, таких как воротничок, прорези для запонок и рукава. Затем переходите к более объемным деталям, таким как передняя и задняя поверхность рубашки, чтобы разгладить складки, которые, возможно, появились во время разглаживания более мелких деталей.

Воротничок. Разглаживая воротничок, начинайте с изнаночной стороны, продвигаясь от внешнего (острого края) к центру. Переверните воротничок и повторите описанные выше действия. Сложите воротничок и тщательно прижмите, чтобы придать ему безупречный вид.

Пуговицы. Для более эффективного и быстрого глажения гладьте ткань, на которой пришиты пуговицы, с изнаночной стороны.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ — ОЧИСТКА ОТ НАКИПИ

Очень важно выполнять процедуру очистки от накипи сразу, как только индикатор EASY DE-CALC начнет мигать, а прибор начнет издавать непрерывный звуковой сигнал.

Индикатор EASY DE-CALC начнет мигать, а прибор начнет издавать непрерывный звуковой сигнал через месяц или после 10 сеансов глажения, указывая на необходимость очистки прибора от накипи. **Перед дальнейшим использованием прибора выполните указанную ниже процедуру по очистке от накипи.**

Во избежание риска получения ожогов отключите прибор от сети и дайте ему полностью остыть в течение не менее 2 часов, прежде чем выполнять процедуру очистки от накипи.

- 1** Выньте вилку сетевого шнура из розетки электросети (Рис. 11).
- 2** Поставьте прибор на край стола.
- 3** Под клапаном EASY DE-CALC поставьте чашку (емкостью не менее 350 мл) и поверните клапан против часовой стрелки (Рис. 12).
- 4** Снимите клапан EASY DE-CALC и слейте воду с частицами накипи в чашку (Рис. 2).
- 5** Когда из прибора перестанет поступать вода, установите клапан EASY DE-CALC на место и поверните его по часовой стрелке для фиксации. (Рис. 13)

Поиск и устранение неисправностей

Данная глава посвящена наиболее распространенным проблемам, возникающим при использовании прибора. Если самостоятельно справиться с возникшими проблемами не удастся, см. список часто задаваемых вопросов на веб-странице www.philips.com/support или обратитесь в центр поддержки потребителей в вашей стране.

Проблема	Возможная причина	Способы решения
Во время глажения гладильная доска становится влажной/на одежде появляются капли воды.	Причиной может служить пар, скапливающийся на покрытии гладильной доски при продолжительном глажении.	Если пористый материал износился, замените покрытие гладильной доски. Также можно добавить под покрытие гладильной доски слой войлока, что предотвратит появление конденсата. Войлок можно приобрести в магазине тканей.
	Покрытие вашей гладильной доски не предназначено для столь сильного потока пара из прибора.	Поместите под покрытие гладильной доски дополнительный слой войлока, что предотвратит появление конденсата. Войлок можно приобрести в магазине тканей.

Проблема	Возможная причина	Способы решения
На подошве появляются капли воды.	Пар, оставшийся в шланге, остыл и сконденсировался. Это приводит к появлению капель воды на подошве.	Не направляйте пар на одежду в течение нескольких секунд.
Через клапан EASY DE-CALC поступает пар и/или вода.	Клапан EASY DE-CALC плохо закрыт.	Выключите прибор и дайте ему остыть в течение 2 часов. Отвинтите клапан EASY DE-CALC и установите его на прибор должным образом. Примечание. При снятии клапана может вытечь некоторое количество воды.
	Износилось резиновое уплотняющее кольцо клапана EASY DE-CALC.	Обратитесь в авторизованный сервисный центр Philips для получения нового клапана EASY DE-CALC.
Из отверстий подошвы поступает грязная вода, или подошва загрязнилась.	На подошве и/или отверстиях выхода пара осаждаются загрязнения или химические вещества, присутствующие в воде.	Очистите утюг с помощью влажной ткани.
	В приборе накопилось слишком много накипи и минеральных веществ.	Регулярно очищайте прибор от накипи (см. главу "Важная информация — ОЧИСТКА ОТ НАКИПИ").
После использования утюга на ткани остается блеск или след от глажения.	Разглаживаемая поверхность была неровной, например, глажение выполнялось поверх шва или складки на одежде.	Модель PerfectCare безопасна для всех типов тканей. Блеск и следы от глажения не являются постоянными и исчезают после стирки. Не рекомендуется гладить поверхность швов или складок. Можно постелить поверх разглаживаемого участка хлопковую ткань, чтобы избежать появления следов в соответствующих местах.
Прибор не вырабатывает пар.	В емкости недостаточно воды (мигает индикатор пустого резервуара для воды).	Наполните резервуар водой (см. главу "Использование прибора", раздел "Заполнение резервуара для воды").
	Прибор недостаточно нагрелся для подачи пара.	Подождите, пока загорится индикатор готовности утюга.
	Не нажата кнопка подачи пара.	Нажмите и удерживайте кнопку подачи пара во время глажения.
	Резервуар для воды неправильно вставлен в прибор.	Вставьте резервуар для воды обратно в прибор (должен прозвучать щелчок).
	Прибор не включен.	Чтобы включить прибор, вставьте вилку сетевого шнура в розетку электросети и нажмите кнопку включения/выключения.

Проблема	Возможная причина	Способы решения
Прибор выключился. Подсветка кнопки включения/выключения мигает.	Функция автовыключения активируется автоматически, если прибор не используется более 10 минут.	Нажмите кнопку включения/выключения, чтобы снова включить прибор.
Прибор издает звук работающего насоса.	Вода закачивается в бойлер, расположенный внутри прибора. Это не является неисправностью.	Если прибор не перестает издавать подобный звук, отключите его и извлеките вилку из розетки сети. Обратитесь в авторизованный сервисный центр Philips.

Парогенератор

Изготовитель: "Филипс Консьюмер Лайфстайл Б.В.", Туссендиепен 4, 9206 АД, Драхтен, Нидерланды

Импортер на территорию России и Таможенного Союза:

ООО «ФИЛИПС», Российская Федерация, 123022 г. Москва, ул. Сергея Макеева, д.13, тел. +7 495 961-1111.

GC9610, GC9611, GC9612, GC9615, GC9620, GC9621, GC9622, GC9623, GC9625, GC9630, GC9631, GC9635, GC9640, GC9641, GC9642, GC9645, GC9650, GC9651, GC9652, GC9655: 2000-2400Вт, 220-240В, 50-60Гц

Для бытовых нужд

Класс защиты от поражения электрическим током: Класс I

Сделано в Индонезии

Условия хранения, эксплуатации

Температура: +0°C - +35°C

Относительная влажность: 20% - 95%

Атмосферное давление: 85 - 109кПа

Giriş

Giysilerin etiketlerinde belirtilen ve bu ütünün üreticisi tarafından verilen talimatlara uygun şekilde ütülenmesi şartıyla, bu ütünün yönlü ürünlerde kullanılabileceęi Woolmark Company Pty Ltd tarafından onaylanmıřtır. R1501. Woolmark ticari markası İngiltere, İrlanda, Hong Kong ve Hindistan'da tescilli bir sertifika markasıdır.

rne genel bakıř (řek. 3)

- 1 Buhar besleme hortumu
- 2 t platformu
- 3 Birinci besleme hortumu saklama bölmesi
- 4 Fiřli elektrik kablosu
- 5 Iřıklı ECO düęmesi
- 6 Güvenli otomatik kapanma iřięi ve TURBO ayarı ile açma/kapama düęmesi
- 7 'Su haznesi boř' iřięi
- 8 EASY DE-CALC iřięi
- 9 EASY DE-CALC düęmesi
- 10 Kablo saklama bölmesi
- 11 İkinci besleme hortumu saklama bölmesi
- 12 Sökülebilir su deposu
- 13 Tařıma kilidi
- 14 Tařıma kilidi açma düęmesi
- 15 Taban
- 16 Buhar tetięi
- 17 't hazır' lambası
- 18 Doldurma delięi

nemli

Cihazı kullanmadan önce ayrıca sunulan önemli bilgiler kitapçıęını ve kullanım kılavuzunu dikkatli bir şekilde okuyun. İki belgeyi de ileride bařıvrnak üzere saklayın.

Akıllı ip Teknoloęisi

Akıllı ip Teknoloęisi, sıcaklık ayarını deęiřtirmenize gerek kalmadan tlenebilir her tür kumařı istedięiniz sırayla tleyebilmenizi saęlar.

Bu simgeleri tařıyan kumařlar tlenebilirler; örneęin keten, pamuk, polyester, ipek, yn, viskoz ve suni ipek (řek. 4).

Bu simgeyi tařıyan kumařlar tlenmez. Bu kumařlara, spandeks veya elastan, spandeks karřımlı kumařlar ve poliolefinler (rneęin, polipropilen) ve ayrıca kumařlardaki baskılar dahildir (řek. 5).

Cihazın kullanımı**tleme**

Lütfen cihazı kullanmaya bařlamadan önce paketleme hakkındaki bu hızlı bařlangıç kılavuzunu dikkatle okuyun.

Buhar püskürtme fonksiyonu

Buhar püskürtme fonksiyonu inatçı kırıřıklıkların giderilmesine yardımcı olmak için tasarlanmıřtır.

- Sürekli buhar püskürtme için buhar tetięine iki kez basın. Buhar püskürtme fonksiyonu etkin durumdayken buhar tetięinin sürekli basılı tutulmasına gerek yoktur. Buhar püskürtme fonksiyonunu durdurmak için buhar tetięine bir kez basın. (řek. 6)

Dikey ütüleme

Ütü sıcak buhar üretir. Asla birinin üzerinde olan bir giysinin kırışıklıklarını gidermeye çalışmayın. Sizin veya başka birinin elinin yakınında buhar uygulamayın.

Ütüyü, aslı giysilerinizden buruşuklukları gidermek için dikey konumda kullanabilirsiniz.

- 1 Ütüyü dik tutun, buhar tetiğine basın ve ütünün tabanıyla giysiye hafifçe dokunun (Şek. 7).

Enerji tasarrufu

ECO (Ekonomi) modu

- ECO (Ekonomi) modunu kullanarak (daha az miktarda buhar çıkışı) ütüleme sonucundan ödün vermeden enerji tasarrufu yapabilirsiniz. Yeşil ışık yanar (Şek. 8).
- ECO düğmesine basarak ECO (Ekonomi) modunu devre dışı bırakabilirsiniz. Yeşil ışık söner.

Güvenli otomatik kapama modu

- Cihaz 10 dakika boyunca kullanılmadığında, enerji tasarrufu yapmak için otomatik olarak kapanır. Açma/kapama düğmesindeki otomatik kapanma düğmesi yanıp sönmeye başlar (Şek. 9).
- Cihazı tekrar açmak için açma/kapama düğmesine basın. Cihaz yeniden ısınmaya başlar.

Dikkat: Cihaz güvenli otomatik kapanma modundayken tam olarak kapatılmaz. Cihazı kapatmak için açma/kapama düğmesine basın.

Turbo buhar

Daha hızlı ütüleme ve daha yüksek miktarda buhar için Turbo buhar özelliğini kullanabilirsiniz.

- 1 Işık beyaza dönene kadar açma/kapama düğmesine basın ve düğmeyi 2 saniye boyunca basılı tutun. (Şek. 10)
- 2 Turbo buhar özelliğini devre dışı bırakmak için açma/kapama düğmesine tekrar basın ve beyaz ışık maviye dönene kadar düğmeyi 2 saniye boyunca basılı tutun

Ütüleme ipuçları

Kurutma sırasında kırışıklıkları en aza indirme

Giysilerinizi yıkadıktan sonra düzgün bir biçimde yayarak ve askıya asarak daha az kırışıklık kurumalarını sağlayabilirsiniz; bu, kırışıklıkları açarken işinizi kolaylaştırır.

Gömlek ütülemede en iyi yöntem

Yaka, kol düğmeleri ve kollar gibi daha fazla zaman alan kısımlarla başlayın. Gömleğin önünü ve arkasını daha sonra ütüleyin; böylece siz zaman alan kısımlarla uğraşırken bu büyük kısımlar kırışmaz.

Yaka: Yakayı ütülerken, yakanın alt kısmından başlayın ve dış kısımdan (köşeli uç) içeri doğru ütüleyin. Yakayı döndürün ve tekrarlayın. Yakayı katlayın ve daha keskin bir görünüm elde etmek için ütüyü kenarına bastırın.

Düğmeler: Daha etkin ve hızlı ütüleme için düğmelerin arka kısmını ütüleyin.

ÖNEMLİ - KİREÇ TEMİZLEME

Kireç temizleme işleminin, EASY DE-CALC ışığı yanıp sönmeye ve cihaz sürekli olarak sesli uyarı vermeye başladığı zaman yapılması son derece önemlidir.

Cihazdaki kirecin temizlenmesi gerektiğini göstermek için yaklaşık bir ay veya 10 ütüleme işlemi sonrasında EASY DE-CALC ışığı yanıp sönmeye ve cihaz sürekli olarak sesli uyarı vermeye başlar.

Ütüleme devam etmeden önce aşağıdaki kireç temizleme işlemini yapmanız gerekir.

Yanma riskini engellemek için cihazı prizden çekin ve kireç temizleme işlemi yapmadan önce en az 2 saat soğumaya bırakın.

- 1 Cihazın fişini prizden çekin (Şek. 11).
- 2 Cihazı masanın kenarına yerleştirin.
- 3 EASY DE-CALC düğmesinin altına bir kap (en az 350 ml) yerleştirin ve düğmeyi saat yönünün tersine çevirin (Şek. 12).
- 4 EASY DE-CALC düğmesini çıkarın ve suyun, kireç parçacıklarıyla birlikte kaba akmasını sağlayın (Şek. 2).
- 5 Cihazdan suyun boşalması kesildiğinde, EASY DE-CALC düğmesini tekrar takıp saat yönünde çevirerek sıkın. (Şek. 13)

Sorun giderme

Bu bölüm, cihazda en sık karşılaşılabileceğiniz sorunları özetlemektedir. Sorunu aşağıdaki bilgilerle çözemiyorsanız sık sorulan sorular listesi için www.philips.com/support adresini ziyaret edin veya ülkenizdeki Müşteri Destek Merkezi ile iletişim kurun.

Sorun	Nedeni	Çözüm
Ütü masası örtüsü ıslanıyor veya ütöleme sırasında kumaş üzerinde su damlacıkları oluyor.	Uzun süre ütü yaptıktan sonra ütü masası örtüsü üzerinde buhar yoğunlaşmıştır.	Köpük madde yıprandığında ütü masası örtüsünü değiştirin. Ayrıca, ütü masası üzerindeki yoğunlaşmayı önlemek için ütü masası örtüsünün altına fazladan keçe koyabilirsiniz. Keçeyi kumaş satan mağazalardan edinebilirsiniz.
	Ütü masası örtünüz cihazın ürettiği yüksek miktardaki buhara dayanıklı olmayabilir.	Ütü masası üzerindeki yoğunlaşmayı önlemek için ütü masası örtüsünün altına ekstra bir katman keçe koyabilirsiniz. Keçeyi, kumaş satan mağazalardan edinebilirsiniz.
Ütü tabanından su damlıyor.	Hortum içinde kalan buhar soğuyarak yoğunlaşır ve suya dönüşür. Bunun sonucunda ütü tabanından birkaç damla su sızar.	Giysi dışında bir yere birkaç saniye buhar verin.
EASY DE-CALC düğmesinin altından buhar ve/veya su akıyor.	EASY DE-CALC düğmesi iyice sıkılmamıştır.	Cihazı kapatın ve 2 saat boyunca soğumaya bırakın. EASY DE-CALC düğmesini çıkarın ve cihaza düzgün biçimde geri takın. Not: Düğmeyi çıkardığınızda bir miktar su sızabilir.
	EASY DE-CALC düğmesinin lastik contası aşınmıştır.	Yeni bir EASY DE-CALC düğmesi almak için yetkili Philips servis merkezine başvurun.
Ütünün altından kirli su ve partiküller geliyor veya ütü tabanı kirli.	Suda bulunan kireç veya kimyasal maddeler buhar deliklerinde ve/veya ütü tabanında birikiyor.	Tabanı nemli bir bezle silin.
	Cihazın içinde çok miktarda kireç ve mineral birikmiştir.	Cihazın kirecini düzenli olarak temizleyin (bkz. 'Önemli - KİREÇ TEMİZLEME' bölümü).

Sorun	Nedeni	Çözüm
Ütü, kumaş üzerinde parlaklık veya iz bırakıyor.	Örneğin dikişleri veya kumaş katını ütlediğiniz için, ütülenen yüzey düz değildir.	Akıllı Ütü tüm kumaşlarda kullanılabilir. Bu parlaklık veya iz kalıcı değildir; kumaşı yıkadığınızda geçer. Dikişleri veya katları ütümeyin veya dikişlerde ve katlarda iz oluşmasını önlemek için o kısma pamuklu bir bez örtün.
Cihaz buhar üretmiyor.	Su haznesinde yeterli miktarda su yok ('su haznesi boş' ışığı yanıp söner).	Su haznesini doldurun (bkz. 'Cihazın kullanımı' bölümü; 'Su haznesinin doldurulması' kısmı).
	Cihaz buhar üretmek için yeterli sıcaklıkta değildir.	Ütüdeki 'ütü hazır' ışığının devamlı olarak yanmasını bekleyin.
	Buhar tetiğine basmayın.	Buhar tetiğine basın ve ütöleme sırasında basılı tutun.
	Su haznesi cihaza düzgün şekilde yerleştirilmemiştir.	Su haznesinin cihaza tam olarak oturmasını sağlayın ('klik' sesi duyulur).
	Cihaz açık değildir.	Cihazın fişini prize takın ve cihazı açmak için açma/kapama düğmesine basın.
Cihaz kapandı. Açma/kapama düğmesinin ışığı yanıp sönüyor.	Cihaz 10 dakikadan uzun bir süre kullanılmadığı takdirde, otomatik kapanma fonksiyonu otomatik olarak devreye girer.	Cihazı yeniden çalıştırmak için açma/kapama düğmesine basın.
Cihazdan pompalama sesleri geliyor.	Su, cihazdaki kaynatıcıya pompalanır. Bu durum normaldir.	Pompalama sesi durmadan devam ederse cihazı kapatın ve fişini prizden çekin. Yetkili Philips servis merkezi ile iletişim kurun.



- Po skončení žehlenia, pri čistení zariadenia, keď plníte alebo vyprázdňujete generátor pary a tiež keď čo len na chvíľu prestanete žehličku používať, postavte ju späť na podstavec, vypnite zariadenie a odpojte ho zo siete.
- Pred vykonaním odstraňovania vodného kameňa, zariadenie odpojte zo siete a nechajte ho aspoň 2 hodiny vychladnúť, aby ste predišli riziku popálenia. Vodný kameň z naparovacieho žehliaceho systému odstraňujte podľa pokynov uvedených v kapitole „Čistenie a údržba“.
- Nedolievajte vodu obsahujúcu parfém, vodu zo sušičky bielizne, ocot, škrob, prostriedky na odstránenie vodného kameňa, prostriedky na uľahčenie žehlenia, chemicky zmäkčujú vodu ani žiadne iné chemické látky, pretože môžu spôsobiť únik vody, hnedé sfarbenie alebo poškodenie zariadenia.
- Toto zariadenie je určené len na domáce použitie.

Elektromagnetické polia (EMF)
Tento spotrebič značky Philips vyhovuje všetkým príslušným normám a smernicami týkajúcim sa vystavenia elektromagnetickým poľiam.
Recykliácia
<div> - Tento symbol (obr. 2) znamená, že tento výrobok sa nesmie likvidovať s bežným komunálnym odpadom (smernica 2012/19/EU).</div> <div> - Postupujte podľa predpisov platných vo vašej krajine pre separovaný zber elektrických a elektronických výrobkov. Správna likvidácia pomáha zabrániť negatívnym dopadom na životné prostredie a ľudské zdravie.</div>
Záruka a podpora
<div> Ak potrebujete informácie alebo podporu, navštívte webovú lokalitu www.philips.com/support alebo si prečítajte informácie v priloženom celosvetovo platnom záručnom liste.</div>

Slovenščina

Üvod
<p>Cestitamo vam za nakup in dobrodošli pri Philipsu! Če želite popolnoma izkoristiti podporo, ki jo nudi Philips, registrirajte izdelek na www.philips.com/welcome.</p>

Pomembno

Pred uporabo aparata preberite letak s pomembnimi informacijami in uporabniški priročnik. Oba dokumenta shranite za poznejšo uporabo.

Ta aparat je namenjen samo za domačo uporabo. Proizvajalec v primeru komercialne uporabe, neprimerne uporabe ali neupoštevanja navodil ne prevzema nikarkršne odgovornosti in garancija v takšnem primeru ne velja.

Nevarnost

- Likalnika ali systemskega likalnika ne potaplajte v vodo.

Opozorilo

- Pred priključitvijo aparata preverite, ali na omrežnem vtiču označena napetost ustreza napetosti lokalnega električnega omrežja.
- Aparata ne uporabljajte, če so vtič, kabel, cev za dovod pare ali sam aparat vidno poškodovani, če vam je aparat padel na tla ali če pušča.
- Poškodovani omrežni kabel ali cev za dovod pare sme zamenjati le podjetje Philips, Philipsov pooblaščen servis ali ustrezno usposobljeno osebej.
- Na električno omrežje prikllopljenega aparata nikoli ne puščajte brez nadzora.
- Ta aparat lahko uporabljajo otroci od 8. leta starosti naprej in osebe z zmanjšanimi fizičnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če so prejele navodila glede varne uporabe aparata oziroma jih pri uporabi nadzoruje odgovorna oseba, ki jih opozori na morebitne nevarnosti.
- Ne dovolite, da bi se z aparatom igrali otroci.
- Ko je likalnik vklopljen ali se ohlaja, aparat in omrežni kabel hranite izven dosega otrok pod 8. letom starosti.
- Otroci lahko čistijo aparat in odstranjujejo vodni kamen samo pod nadzorom.
- Omrežni kabel in cev za dovod pare ne smeta priti v stik z vročo likalno ploščo.
- Pred odstranjevanjem vodnega kamna aparat izključite iz električnega omrežja in počakajte najmanj 2 ur, da se ohladi, da ne pride do opeklin.
- Gumba EASY DE-CALC med uporabo ne odpirajte in odstranjujte s systemskega likalnika, ko je ta še vroč ali pod pritiskom.
- Če para ali kapljice vroče vode uhajajo izpod gumba EASY DECALC, ko je aparat segret, aparat izklopite in počakajte najmanj 2 ur, da se ohladi. Privijte gumb EASY DE-CALC in če para še vedno uhaja, ko se aparat segreje, aparat izklopite in se obrnite na pooblaščenega Philipsovega servisnega zastopnika.
- Za pokrovček systemskega likalnika uporabljajte samo gumb EASY DECALC, ki je priložen aparatu.
- Aparat oddaja paro, ki lahko povzroči opekline. Z likalnikom ravnajte previdno. Pare nikoli ne usmerite proti ljudem ali živalim.
- Samo pri določenih modelih: ko je vklopljen pametni način samodejnega izpusta pare, likalnika ne zibajte ali premikajte naprej in nazaj, da ne pride do opeklin zaradi pare.

Üvod
<p>Cestitamo na kupovini i dobrodošli u Philips! Da biste na najbolji način iskoristili podršku koju nudi kompanija Philips, registrirajte proizvod na www.philips.com/welcome.</p>
Važno
<p>Pre korišćenja aparata pažljivo pročitajte brošuru sa važnim informacijama i korisnički priručnik. Oba dokumenta sačuvajte za buduće potrebe.</p> <p>Ovaj aparat namenjen je isključivo za kućnu potrebu. U slučaju bilo kakve komercijalne upotrebe, neodgovarajuće upotrebe ili nepoštovanja uputstava, proizvođač ne prihvata nikakvu odgovornost i garancija se neće primenjivati.</p>
Opasnost
<ul style="list-style-type: none">Peglu i posudu za paru nikada ne uranjajte u vodu.
Upozorenje
<ul style="list-style-type: none">Pre nego što uključite aparat, proverite da li napon naveden na tipskoj pločici odgovara naponu lokalne električne mreže. Aparat nemojte da koristite ako na utikaču, kابلu, crevu za dovod pare ili samom aparatu primetite vidljiva oštećenja, odnosno ako vam je aparat pao ili iz njega curi voda. Da bi se izbegla opasnost, crevo za dovod pare i kabl za napajanje u slučaju oštećenja treba da zameni kompanija Philips, tj. servisni centar ovlašćen od strane kompanije Philips ili osoba sa odgovarajućim kvalifikacijama. Aparat nikada ne ostavljajte bez nadzora dok je priključen na električnu mrežu. Ovaj aparat mogu da koriste deca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, pod uslovom da su doobile uputstva za bezbednu potrebu aparata ili pod nadzorom kako bi se omogućila bezbedna upotreba, kao i ukoliko su obaveštene o mogućim opasnostima. Nemojte da dozvolite da se deca igraju aparatom. Peglu (dok je uključena ili dok se hladi) i kabl za napajanje držite van domašaja dece mlade od 8 godina. Deci je dozvoljeno samo da čiste aparat i da obavljaju proceduru čišćenja kamenca pod nadzorom. Pazite da kabl za napajanje i crevo za dovod pare ne dođu u dodir sa vrelom grejnom pločom pegle.

Українська

Вступ
<p>Вітаємо Вас із покупкою та ласкаво просимо до клубу Philips! Щоб у повній мірі користуватися підтримкою, яку пропонує Philips, зареєструйте свій виріб на веб-сайті www.philips.com/welcome.</p>

Важливо
<p>Перед тим як користуватися пристроєм, уважно прочитайте окремий буклет із важливою інформацією і посібник користувача. Збережіть обидва документи для довідки в майбутньому. Цей пристрій призначено лише для побутового використання. У разі комерційного використання, невідповідного використання чи недотримання інструкцій виробник не бере на себе відповідальності, а гарантія втрачає чинність.</p>

Небезпечно
<ul style="list-style-type: none">Ніколи не занурюйте праску або генератор пари у воду.

Попередження
<ul style="list-style-type: none">Перед тим, як приєднувати пристрій до мережі, перевірте, чи збігається напруга, вказана на таблиці з даними, із напругою у мережі. Не використовуйте пристрій, якщо на штекері, шнурі живлення, шлангу подачі пари або самому пристрої помітні пошкодження, або якщо пристрій упав або протікає. Якщо шнур живлення або шланг подачі пари пошкоджено, обов'язково замініть їх оригінальними компонентами Philips у сервісному центрі Philips або звернувшись до кваліфікованих осіб для запобігання небезпеки. Ніколи не залишайте пристрій без нагляду, коли він під'єднаний до мережі. Цим пристроєм можуть користуватися діти віком від 8 років або більше чи особи із послабленими фізичними відчуттями або розумовими здібностями, чи без належного досвіду та знань, за умови, що їм було проведено інструктаж щодо безпечногo користування пристроєм, якщо користування відбувається під наглядом або якщо їх було повідомлено про можливі ризики. Не дозволяйте дітям бавитися пристроєм. Тримайте праску і шнур живлення подалі від дітей, яким ще не виповнилося 8 років, коли пристрій увімкнено або він охолоджується. Дітям можна лише під наглядом проводити чищення пристрою та виконувати процедуру очищення від накипу. Слідкуйте, щоб шнур живлення та шланг подачі пари не торкалися гарячої підшови праски. Перш ніж виконувати очищення від накипу, від'єднайте пристрій від мережі і дайте йому охолонути протягом щонайменше 2 годин для запобігання опікам. Ніколи не відкривайте і не знімайте регулятор EASY DE-CALC із парогенератора під час використання, коли він ще гарячий або знаходиться під тиском. Якщо пара або краплі гарячої води виходять з-під регулятора EASY DE-CALC під час нагрівання, вимкніть пристрій і дайте йому охолонути протягом щонайменше 2 годин. Щільніше зафіксуйте регулятор EASY DE-CALC, а якщо пара продовжує виходити під час нагрівання пристрою, вимкніть пристрій і зверніться до сервісного центру, уповноваженого Philips. Не використовуйте іншої кришки для парогенератора, крім регулятора EASY DE-CALC, що входить у комплект. Із пристрою виходить пара, яка може спричинити опіки. Користуйтеся праскою обережно. Ніколи не спрямовуйте пару на людей або тварин. Лише окремі моделі: не розмахуйте і не ведіть праскою вперед-назад у повітрі, коли активовано режим інтелектуальної автоматичної подачі пари, щоб уникнути небезпеки отримання опіків від пари. Лише окремі моделі: не відкривайте отвір подачі під час роботи.

Електромагнітні поля (EMF)
Цей пристрій Philips відповідає усім чинним стандартам та правовим нормам, що стосуються впливу електромагнітних полів.

Переробка
<div> - Цей символ (мал. 2) означає, що цей виріб не підлягає утилізації зі звичайними побутовими відходами (2012/19/EU).</div> <div> - Дотримуйтеся правил розділеного збору електричних та електронних пристроїв у Вашій країні. Належна утилізація допоможе запобігти негативному впливу на навколишнє середовище та здоров'я людей.</div>
Гарантія та підтримка
<div> Якщо Вам необхідна інформація чи підтримка, відвідайте веб-сайт www.philips.com/support або прочитайте окремий гарантійний талон.</div>

Garantija i podrška
<p>Če potrebujete informacije ali podporo, obiščite www.philips.com/support ali preberite ločeni mednarodni garancijski list.</p>

Türkçe

Giriş
<p>Ürünü satın aldıǵınız için teşekkür ederiz; Philips'e hoş geldiniz! Philips tarafından sunulan destekten tam olarak yararlanabilmek için www.philips.com/welcome adresinde ürün kaydınızı yaptırın.</p>

Önemli
<p>Cihazı kullanmadan önce ayrı olarak sunulan önemli bilgiler kitapçığını ve kullanım kılavuzunu dikkatli bir şekilde okuyun. İki belgeyi de ileride başvurmak üzere saklayın. Bu cihaz, sadece evde kullanıma yönelik olarak tasarlanmıştır. Her türlü ticari ve uygunsz kullanım veya talimatlara uyulmaması durumunda üretici hiçbir sorumluluk kabul etmez ve garanti geçerliliğini yitirir.</p>

Tehlike
<ul style="list-style-type: none">Ütü veya buhar üreticiyi kesinlikle suya sokmayın.

Uyarı
<ul style="list-style-type: none">Cihazı prize takmadan önce, tip plakasında yazılı olan gerilimin, evinizdeki şebeke geriliğiyle aynı olup olmadığını kontrol edin. Fiş, elektrik kablosu, buhar hortumu veya cihazın kendisinde gözle görülür bir hasar varsa, cihaz düğmesini veya cihazda sızıntı varsa kullanmayın.

Elektromagnetna polja (EMF)
Ta Philipsov aparat ustreza vsem veljavnim standardom in predpisom glede izpostavljenosti elektromagnetnim poljem.

Recikliranje
<div> - Ta simbol (slika 2) označuje, da izdelka ne smete odlagati med običajne gospodinjiske odpadke (2012/19/EU).</div> <div> - Upošteвайте državne predpise za ločeno zbiranje električnih in elektronskih izdelkov. S pravilnim odlaganjem pripomorete k preprečevanju negativnih vplivov na okolje in zdravje ljudi.</div>
Garancija in podpora
<div> Če potrebujete informacije ali podporo, obiščite www.philips.com/support ali preberite ločeni mednarodni garancijski list.</div>

Srpski

Üvod
<p>Cestitamo na kupovini i dobrodošli u Philips! Da biste na najbolji način iskoristili podršku koju nudi kompanija Philips, registrirajte proizvod na www.philips.com/welcome.</p>

Važno
<p>Pre korišćenja aparata pažljivo pročitajte brošuru sa važnim informacijama i korisnički priručnik. Oba dokumenta sačuvajte za buduće potrebe.</p> <p>Ovaj aparat namenjen je isključivo za kućnu potrebu. U slučaju bilo kakve komercijalne upotrebe, neodgovarajuće upotrebe ili nepoštovanja uputstava, proizvođač ne prihvata nikakvu odgovornost i garancija se neće primenjivati.</p>

Opasnost
<ul style="list-style-type: none">Peglu i posudu za paru nikada ne uranjajte u vodu.

Upozorenje
<ul style="list-style-type: none">Pre nego što uključite aparat, proverite da li napon naveden na tipskoj pločici odgovara naponu lokalne električne mreže. Aparat nemojte da koristite ako na utikaču, kابلu, crevu za dovod pare ili samom aparatu primetite vidljiva oštećenja, odnosno ako vam je aparat pao ili iz njega curi voda. Da bi se izbegla opasnost, crevo za dovod pare i kabl za napajanje u slučaju oštećenja treba da zameni kompanija Philips, tj. servisni centar ovlašćen od strane kompanije Philips ili osoba sa odgovarajućim kvalifikacijama. Aparat nikada ne ostavljajte bez nadzora dok je priključen na električnu mrežu. Ovaj aparat mogu da koriste deca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, pod uslovom da su doobile uputstva za bezbednu potrebu aparata ili pod nadzorom kako bi se omogućila bezbedna upotreba, kao i ukoliko su obaveštene o mogućim opasnostima. Nemojte da dozvolite da se deca igraju aparatom. Peglu (dok je uključena ili dok se hladi) i kabl za napajanje držite van domašaja dece mlade od 8 godina. Deci je dozvoljeno samo da čiste aparat i da obavljaju proceduru čišćenja kamenca pod nadzorom. Pazite da kabl za napajanje i crevo za dovod pare ne dođu u dodir sa vrelom grejnom pločom pegle.

Українська

Вступ
<p>Вітаємо Вас із покупкою та ласкаво просимо до клубу Philips! Щоб у повній мірі користуватися підтримкою, яку пропонує Philips, зареєструйте свій виріб на веб-сайті www.philips.com/welcome.</p>

Важливо
<p>Перед тим як користуватися пристроєм, уважно прочитайте окремий буклет із важливою інформацією і посібник користувача. Збережіть обидва документи для довідки в майбутньому. Цей пристрій призначено лише для побутового використання. У разі комерційного використання, невідповідного використання чи недотримання інструкцій виробник не бере на себе відповідальності, а гарантія втрачає чинність.</p>

Небезпечно
<ul style="list-style-type: none">Ніколи не занурюйте праску або генератор пари у воду.

Попередження
<ul style="list-style-type: none">Перед тим, як приєднувати пристрій до мережі, перевірте, чи збігається напруга, вказана на таблиці з даними, із напругою у мережі. Не використовуйте пристрій, якщо на штекері, шнурі живлення, шлангу подачі пари або самому пристрої помітні пошкодження, або якщо пристрій упав або протікає. Якщо шнур живлення або шланг подачі пари пошкоджено, обов'язково замініть їх оригінальними компонентами Philips у сервісному центрі Philips або звернувшись до кваліфікованих осіб для запобігання небезпеки. Ніколи не залишайте пристрій без нагляду, коли він під'єднаний до мережі. Цим пристроєм можуть користуватися діти віком від 8 років або більше чи особи із послабленими фізичними відчуттями або розумовими здібностями, чи без належного досвіду та знань, за умови, що їм було проведено інструктаж щодо безпечногo користування пристроєм, якщо користування відбувається під наглядом або якщо їх було повідомлено про можливі ризики. Не дозволяйте дітям бавитися пристроєм. Тримайте праску і шнур живлення подалі від дітей, яким ще не виповнилося 8 років, коли пристрій увімкнено або він охолоджується. Дітям можна лише під наглядом проводити чищення пристрою та виконувати процедуру очищення від накипу. Слідкуйте, щоб шнур живлення та шланг подачі пари не торкалися гарячої підшови праски. Перш ніж виконувати очищення від накипу, від'єднайте пристрій від мережі і дайте йому охолонути протягом щонайменше 2 годин для запобігання опікам. Ніколи не відкривайте і не знімайте регулятор EASY DE-CALC із парогенератора під час використання, коли він ще гарячий або знаходиться під тиском. Якщо пара або краплі гарячої води виходять з-під регулятора EASY DE-CALC під час нагрівання, вимкніть пристрій і дайте йому охолонути протягом щонайменше 2 годин. Щільніше зафіксуйте регулятор EASY DE-CALC, а якщо пара продовжує виходити під час нагрівання пристрою, вимкніть пристрій і зверніться до сервісного центру, уповноваженого Philips. Не використовуйте іншої кришки для парогенератора, крім регулятора EASY DE-CALC, що входить у комплект. Із пристрою виходить пара, яка може спричинити опіки. Користуйтеся праскою обережно. Ніколи не спрямовуйте пару на людей або тварин. Лише окремі моделі: не розмахуйте і не ведіть праскою вперед-назад у повітрі, коли активовано режим інтелектуальної автоматичної подачі пари, щоб уникнути небезпеки отримання опіків від пари. Лише окремі моделі: не відкривайте отвір подачі під час роботи.

Електромагнітні поля (EMF)
Цей пристрій Philips відповідає усім чинним стандартам та правовим нормам, що стосуються впливу електромагнітних полів.

Переробка
<div> - Цей символ (мал. 2) означає, що цей виріб не підлягає утилізації зі звичайними побутовими відходами (2012/19/EU).</div> <div> - Дотримуйтеся правил розділеного збору електричних та електронних пристроїв у Вашій країні. Належна утилізація допоможе запобігти негативному впливу на навколишнє середовище та здоров'я людей.</div>
Гарантія та підтримка
<div> Якщо Вам необхідна інформація чи підтримка, відвідайте веб-сайт www.philips.com/support або прочитайте окремий гарантійний талон.</div>

Garantija i podrška
<p>Če potrebujete informacije ali podporo, obiščite www.philips.com/support ali preberite ločeni mednarodni garancijski list.</p>

Türkçe

Giriş
<p>Ürünü satın aldıǵınız için teşekkür ederiz; Philips'e hoş geldiniz! Philips tarafından sunulan destekten tam olarak yararlanabilmek için www.philips.com/welcome adresinde ürün kaydınızı yaptırın.</p>

Önemli
<p>Cihazı kullanmadan önce ayrı olarak sunulan önemli bilgiler kitapçığını ve kullanım kılavuzunu dikkatli bir şekilde okuyun. İki belgeyi de ileride başvurmak üzere saklayın. Bu cihaz, sadece evde kullanıma yönelik olarak tasarlanmıştır. Her türlü ticari ve uygunsz kullanım veya talimatlara uyulmaması durumunda üretici hiçbir sorumluluk kabul etmez ve garanti geçerliliğini yitirir.</p>

Tehlike
<ul style="list-style-type: none">Ütü veya buhar üreticiyi kesinlikle suya sokmayın.

Uyarı
<ul style="list-style-type: none">Cihazı prize takmadan önce, tip plakasında yazılı olan gerilimin, evinizdeki şebeke geriliğiyle aynı olup olmadığını kontrol edin. Fiş, elektrik kablosu, buhar hortumu veya cihazın kendisinde gözle görülür bir hasar varsa, cihaz düğmesini veya cihazda sızıntı varsa kullanmayın.

Elektromagnetna polja (EMF)
Ta Philipsov aparat ustreza vsem veljavnim standardom in predpisom glede izpostavljenosti elektromagnetnim poljem.

Recikliranje
<div> - Ta simbol (slika 2) označuje, da izdelka ne smete odlagati med običajne gospodinjiske odpadke (2012/19/EU).</div> <div> - Upošteвайте državne predpise za ločeno zbiranje električnih in elektronskih izdelkov. S pravilnim odlaganjem pripomorete k preprečevanju negativnih vplivov na okolje in zdravje ljudi.</div>
Garancija in podpora
<div> Če potrebujete informacije ali podporo, obiščite www.philips.com/support ali preberite ločeni mednarodni garancijski list.</div>

Srpski

Üvod
<p>Cestitamo na kupovini i dobrodošli u Philips! Da biste na najbolji način iskoristili podršku koju nudi kompanija Philips, registrirajte proizvod na www.philips.com/welcome.</p>

Važno
<p>Pre korišćenja aparata pažljivo pročitajte brošuru sa važnim informacijama i korisnički priručnik. Oba dokumenta sačuvajte za buduće potrebe.</p> <p>Ovaj aparat namenjen je isključivo za kućnu potrebu. U slučaju bilo kakve komercijalne upotrebe, neodgovarajuće upotrebe ili nepoštovanja uputstava, proizvođač ne prihvata nikakvu odgovornost i garancija se neće primenjivati.</p>

Opasnost
<ul style="list-style-type: none">Peglu i posudu za paru nikada ne uranjajte u vodu.

Upozorenje
<ul style="list-style-type: none">Pre nego što uključite aparat, proverite da li napon naveden na tipskoj pločici odgovara naponu lokalne električne mreže. Aparat nemojte da koristite ako na utikaču, kابلu, crevu za dovod pare ili samom aparatu primetite vidljiva oštećenja, odnosno ako vam je aparat pao ili iz njega curi voda. Da bi se izbegla opasnost, crevo za dovod pare i kabl za napajanje u slučaju oštećenja treba da zameni kompanija Philips, tj. servisni centar ovlašćen od strane kompanije Philips ili osoba sa odgovarajućim kvalifikacijama. Aparat nikada ne ostavljajte bez nadzora dok je priključen na električnu mrežu. Ovaj aparat mogu da koriste deca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, pod uslovom da su doobile uputstva za bezbednu potrebu aparata ili pod nadzorom kako bi se omogućila bezbedna upotreba, kao i ukoliko su obaveštene o mogućim opasnostima. Nemojte da dozvolite da se deca igraju aparatom. Peglu (dok je uključena ili dok se hladi) i kabl za napajanje držite van domašaja dece mlade od 8 godina. Deci je dozvoljeno samo da čiste aparat i da obavljaju proceduru čišćenja kamenca pod nadzorom. Pazite da kabl za napajanje i crevo za dovod pare ne dođu u dodir sa vrelom grejnom pločom pegle.

Українська

Вступ
<p>Вітаємо Вас із покупкою та ласкаво просимо до клубу Philips! Щоб у повній мірі користуватися підтримкою, яку пропонує Philips, зареєструйте свій виріб на веб-сайті www.philips.com/welcome.</p>

Важливо
<p>Перед тим як користуватися пристроєм, уважно прочитайте окремий буклет із важливою інформацією і посібник користувача. Збережіть обидва документи для довідки в майбутньому. Цей пристрій призначено лише для побутового використання. У разі комерційного використання, невідповідного використання чи недотримання інструкцій виробник не бере на себе відповідальності, а гарантія втрачає чинність.</p>

Небезпечно
<ul style="list-style-type: none">Ніколи не занурюйте праску або генератор пари у воду.

Попередження
<ul style="list-style-type: none">Перед тим, як приєднувати пристрій до мережі, перевірте, чи збігається напруга, вказана на таблиці з даними, із напругою у мережі. Не використовуйте пристрій, якщо на штекері, шнурі живлення, шлангу подачі пари або самому пристрої помітні пошкодження, або якщо пристрій упав або протікає. Якщо шнур живлення або шланг подачі пари пошкоджено, обов'язково замініть їх оригінальними компонентами Philips у сервісному центрі Philips або звернувшись до кваліфікованих осіб для запобігання небезпеки. Ніколи не залишайте пристрій без нагляду, коли він під'єднаний до мережі. Цим пристроєм можуть користуватися діти віком від 8 років або більше чи особи із послабленими фізичними відчуттями або розумовими здібностями, чи без належного досвіду та знань, за умови, що їм було проведено інструктаж щодо безпечногo користування пристроєм, якщо користування відбувається під наглядом або якщо їх було повідомлено про можливі ризики. Не дозволяйте дітям бавитися пристроєм. Тримайте праску і шнур живлення подалі від дітей, яким ще не виповнилося 8 років, коли пристрій увімкнено або він охолоджується. Дітям можна лише під наглядом проводити чищення пристрою та виконувати процедуру очищення від накипу. Слідкуйте, щоб шнур живлення та шланг подачі пари не торкалися гарячої підшови праски. Перш ніж виконувати очищення від накипу, від'єднайте пристрій від мережі і дайте йому охолонути протягом щонайменше 2 годин для запобігання опікам. Ніколи не відкривайте і не знімайте регулятор EASY DE-CALC із парогенератора під час використання, коли він ще гарячий або знаходиться під тиском. Якщо пара або краплі гарячої води виходять з-під регулятора EASY DE-CALC під час нагрівання, вимкніть пристрій і дайте йому охолонути протягом щонайменше 2 годин. Щільніше зафіксуйте регулятор EASY DE-CALC, а якщо пара продовжує виходити під час нагрівання пристрою, вимкніть пристрій і зверніться до сервісного центру, уповноваженого Philips. Не використовуйте іншої кришки для парогенератора, крім регулятора EASY DE-CALC, що входить у комплект. Із пристрою виходить пара, яка може спричинити опіки. Користуйтеся праскою обережно. Ніколи не спрямовуйте пару на людей або тварин. Лише окремі моделі: не розмахуйте і не ведіть праскою вперед-назад у повітрі, коли активовано режим інтелектуальної автоматичної подачі пари, щоб уникнути небезпеки отримання опіків від пари. Лише окремі моделі: не відкривайте отвір подачі під час роботи.

Електромагнетна полja (EMF)
Ta Philipsov aparat ustreza vsem veljavnim standardom in predpisom glede izpostavljenosti elektromagnetnim poljem.

Recikliranje
<div> - Ta simbol (slika 2) označuje, da izdelka ne smete odlagati med običajne gospodinjiske odpadke (2012/19/EU).</div> <div> - Upošteвайте državne predpise za ločeno zbiranje električnih in elektronskih izdelkov. S pravilnim odlaganjem pripomorete k preprečev</div>

